

Migración internacional, violencia y cambio cultural e identitario. Estudio de caso en dos comunidades indígenas

*Jorge Mercado Mondragón**

Para el estado de Chiapas el censo de población del 2005, consigna que la entidad presentaba una población de 4.293.459 habitantes, de los cuales 957.255 pertenecían a algún grupo étnico. Los asentamientos indígenas del estado se distribuyen fundamentalmente en tres regiones: la selva, el Norte y los Altos, en estas regiones habitan más del 80% de la población indígena del estado. Los grupos indígenas son fundamentalmente los Tzeltales (37, 9%); los Tzotziles (33,5%); los Choles (16, 9%); los Zoques (4,6%) y los Tojolabales (4,5%)[†]. Las dos primeras etnias conformarían la mayoría de la población indígenas del estado.

En el presente trabajo se presenta una síntesis de dos investigaciones que se llevaron a cabo en el estado de Chiapas, la primera en el municipio de Zinacantán y la segunda en dos colonias aledañas a San Cristóbal de las Casas; Getzemani y La Hormiga. En la investigación se discuten las posibles repercusiones de la migración internacional en su idioma, en nuevos lugares de reproducción de patrones socio cultural, en los sistemas de cargos, en los sistemas agrícolas, en la organización del trabajo agrícola, en la estructura familiar, en la organización comunal, en el ámbito simbólico, por un lado y por el otro, la posible relación que existe entre migración internacional y la violencia expresada en consumo y venta de droga, prostitución, abandono de menores y adultos mayores, entre otros. En ese sentido, se plantea que el fenómeno de la violencia, como se definió anteriormente, se asociaba a un entorno fundamentalmente urbano, sin embargo en la actualidad, este problema social presenta una tendencia a la generalización a otros contextos como el rural y el indígena, destruyendo, socavando y en su caso, desarticulando muchas de las estructuras culturales, valores comunitarios, debido entre otros aspectos al

* Profesor-investigador del departamento de Sociología. Universidad Autónoma Metropolitana-Azcapotzalco.

[†] ESTE DOCUMENTO FORMA PARTE DE LA OBRA ESTADO DEL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE CHIAPAS, PUBLICADA POR EL PROGRAMA UNIVERSITARIO MÉXICO NACIÓN MULTICULTURAL-UNAM Y LA SECRETARÍA DE PUEBLOS Y CULTURAS INDÍGENAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS, MÉXICO 2012.



incremento del delito producto del narcotráfico y de la violencia organizada, pero también a la migración internacional. En ese sentido, la migración como fenómeno estructural alcanzó de manera contundente muchas de las zonas indígenas del territorio nacional. Por otro lado, en la actualidad una gran cantidad de indígenas radica fuera de su lugar de origen, residiendo en las principales ciudades de los Estados Unidos. La migración internacional se ha constituido en la única opción que tiene los indígenas de salir de su atraso estructural gracias a las remesas que reciben de los familiares que se encuentran trabajando en los Estados Unidos.

Antes de abordar los estudios de caso específicos para las comunidades indígenas analizadas en Chiapas; Zinacantán y las dos colonias periféricas a San Cristóbal de la Casas, Getzemani y La Hormiga, es importante señalar que en ambas localidades se aplicaron de manera aleatoria 30 cuestionarios en diferentes viviendas, dado que no se pretendió obtener una representatividad, el propósito fundamental fue trazar líneas generales de investigación del fenómeno analizado, desde un estudio estrictamente microsociológico y basado en la representación social. Por lo anterior, *las conclusiones comentadas en este trabajo, únicamente son validas para la muestra analizada*. Así mismo, en ocasiones la suma del total de las respuestas no equivale al 100% de las observaciones porque las respuestas con un pequeño o nulo porcentaje de representación no se consideraron. Finalmente se remarcará el hecho de que las opiniones o representaciones sociales que se recogieron en campo y que posteriormente analizamos pueden corresponder o no con la realidad; es decir, el análisis se realizó a partir de la opinión o representación social de la propia comunidad entrevistada, y en el sentido estricto ésta puede corresponder o no con la realidad. En ese tenor, la intención central del presente artículo es dar a conocer lo que nos mostraron los datos en campo y ahondar más en este tipo de problemáticas y abrir el debate en el terreno sociológico. Se debe de señalar además que algunos investigadores de la migración internacional, mencionan que si este fenómeno trae aparejado efectos negativos para la comunidad, este hecho es solo uno de los diversos factores y no el exclusivo.

* ESTE DOCUMENTO FORMA PARTE DE LA OBRA ESTADO DEL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE CHIAPAS, PUBLICADA POR EL PROGRAMA UNIVERSITARIO MÉXICO NACIÓN MULTICULTURAL-UNAM Y LA SECRETARÍA DE PUEBLOS Y CULTURAS INDÍGENAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS, MÉXICO 2012.



¿Cuáles son las características de nuestros (as) informantes en ambas localidades? Para Zinacantán en relación con la educación la muestra presenta una escolaridad mayoritariamente de primaria incompleta con 28.6%, seguido por los que no tienen ningún tipo de estudio 25% y finalmente los que tienen primaria completa con 7.1%. En relación con la ocupación se encontraron los siguientes datos: 40.5% son artesanos[‡], 18.5% campesinos y 11.1% amas de casa, entre las ocupaciones más representativas. En el municipio de San Cristóbal de las Casas, específicamente en las colonias Getzemani y La Hormiga, la muestra estuvo conformada de la siguiente manera: amas de casa (25.5%); comerciantes (19.1%); trabajan en algún oficio (17%); empleados (10.6%); campesinos (4.3%) y no contestó (23,4%). En relación con la escolaridad se encontró que 29.8% no estudio; 27.7% tienen la primaria incompleta; 19.1% concluyó su primaria. En relación con su género 51.1% son mujeres y 49% hombres. En promedio, 31.9% tiene entre 21 y 30 años; 23.4% son menores de 20 años; 19.1% entre 31 y 40; 10.6% entre 41 y 50; 6.4% son mayores de 50 y 8.5% no contestó

Migración internacional y violencia, el caso de Jetzemani y la Hormiga

Para el caso específico de la migración internacional y su relación con la violencia en las dos colonias antes señaladas, se presentará un resumen de las respuestas más significativas por parte de nuestros (as) informantes. Cabe destacar que según las opiniones señaladas por la población de Getzemaní y la Hormiga, entre los motivos que generan la violencia se encuentran la pobreza y la falta de trabajo, fundamentalmente, sin embargo, una parte de la población encuestada considera que otra causal de la violencia sería la migración. En ese sentido y a partir de esa consideración preguntamos específicamente la relación entre una y otra. Las respuestas que se obtuvieron fueron que antes de la migración la violencia no se deba en la magnitud en la que se manifiesta en la actualidad (2005) y que la comunidad se encontraba más unida, la primera respuesta obtuvo 56.5% y la segunda 67.4%. Así mismo, 69.6% refiere que la comunidad era más tranquila antes de los flujos migratorios y que era más segura; 65.2%, y más solidaria 63%.

[‡] Lo que es comprensibles si recordamos que en la comunidad fundamentalmente se dedican a la fabricación de textiles



En relación con los valores comunitarios, usos y costumbres, sistema de cargos, etcétera. 71.1% de los informantes considera que éstos estaban más presentes en la comunidad antes de la migración, 63% refiere que la comunidad está perdiendo sus valores y costumbres y como muestra de ellos se señala que algunos miembros se están cambiando a otras religiones, 76.1% refiere ese hecho. En relación con lo anterior y en apoyo con lo que señala Olga Odgers (2009), es conocido que el cambio de religión es un fenómeno multicausal, y la migración sería, en ese sentido, solo una de las causales. Las religiones que se señalaron fueron las siguientes: evangélicos (30.6%); pentecostés (19.4%); cristianos (13.9%); presbiterianos (13.9%) entre las más mencionadas. Los valores y costumbres se estarían modificando como producto de la migración según 76.1% de la población entrevistada. Así mismo, 58.7% de los indígenas encuestados considera que los jóvenes que no migran imitan las conductas de los migrantes retornados y esto incluye los actos de violencia, las forma de hablar y de vestir fundamentalmente, inclusive el consumo de drogas, sobre todo entre los jóvenes de entre 16 y 20 años. Es importante destacar que en otras comunidades con altas tasas migratorias que hemos estudiado como son: San Pablo Macuiltianguis en la Sierra Juárez en Oaxaca, Apatzingán en Michoacán y Fresnilo en Zacatecas, si bien la población refiere efectos negativos de la migración, la población en general tienen en alta estima a los migrantes, es decir los ven como algo muy positivo, sin embargo en las dos colonias indígenas aledañas a San Cristóbal de las Casas que venimos analizando, más de la mitad (53.2%) consideran que los migrantes no benefician a la comunidad. Lo anterior puede obedecer a que el estado de Chiapas no presenta una larga tradición migratoria.

Por otra parte, para medir los impactos negativos de migración internacional el trabajo se basó en diferentes categorías de edad, estos fueron los siguientes: niños (as); señoritas solteras; jóvenes solteros; mujeres casadas y ancianos. En relación con los primeros, la comunidad refirió la existencia de los siguientes fenómenos: niños maltratados; niños abandonados y menores infractores, 69.6% para el primero, 54.3% para los segundos y 50% para los terceros. Sin embargo, en su relación con la migración internacional no rebasó en ningún caso el 25% de personas que lo ligaran con ésta, pues para el primero y el segundo fue de 23.9% y para el tercero de 21.7%. Si bien la correspondencia entre uno y

* ESTE DOCUMENTO FORMA PARTE DE LA OBRA ESTADO DEL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE CHIAPAS, PUBLICADA POR EL PROGRAMA UNIVERSITARIO MÉXICO NACIÓN MULTICULTURAL-UNAM Y LA SECRETARÍA DE PUEBLOS Y CULTURAS INDÍGENAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS, MÉXICO 2012.

otro fenómeno fue baja, no significa que no exista dicha repercusión negativa, dado que la representación que hace la población de este fenómeno, no se encuentra entre las más bajas, más bien es intermedia entre las bajas y las altas como se verá más adelante.

El siguiente rubro fue el de las señoritas solteras, para esta categoría se documentó que las personas encuestadas de Jetzemani y la Hormiga refieren tres fenómenos, éstos rebasan el 50% de percepción y son los siguientes: venta de drogas (58.7%); violación (54.3%) y señoritas asaltantes (50%). Si relacionamos dichos fenómenos de violencia con la migración internacional, no llegan al 50% de representación, sin embargo si alcanzan cuotas que son dignas de tomar en consideración, por ejemplo el que se refiere a la venta de droga y su relación con la migración, alcanzó 30.4%, el señoritas que asaltan 19.6% y finalmente el de violación 17.4%. Llamamos la atención dichas cifras si se recuerda que muchas de las comunidades indígenas se rigen por sistemas muy rigurosos de control social, la existencia de estos fenómenos de violencia se puede explicar por tres situaciones; la primera es el hecho de que estas dos colonias están conurbadas con San Cristóbal de las Casas, la existencia de narcotráfico y la tercera es justamente la migración internacional.

Las cifras anteriores de violencia y su relación con la migración aumentan considerablemente entre los jóvenes solteros de la comunidad, pues el indicador de uso de drogas llega al 71.1%, los jóvenes que asaltan 67.4% y el de venta de drogas 58.7%. En su relación con la migración internacional, también aumentan las percepciones, pues el primero llega al 37%, el segundo 30.4% y el último 26.1%, es decir en todos los casos este tipo de violencia fue más alto que su contraparte de las señoritas solteras. En el contexto de una comunidad indígena dichas cifras deberían de llamar la atención por las consecuencias severas para la comunidad.

En el caso de las mujeres casadas uno de los indicadores de violencia rebasa el 50% de las percepciones o representaciones, nos referimos al de violencia en el hogar, pues alcanzó el 56.5%, seguidos de la violencia emocional y la intimidación, ambos con 45.7%. Un hecho que llama la atención es que de los tipos de violencia mencionados arriba, existe uno que si bien no alcanzó el 50% de representación, fue el más alto en su relación con la migración internacional, nos referimos al de violencia sexual, pues este alcanzó 28.3%. Si

* ESTE DOCUMENTO FORMA PARTE DE LA OBRA ESTADO DEL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE CHIAPAS, PUBLICADA POR EL PROGRAMA UNIVERSITARIO MÉXICO NACIÓN MULTICULTURAL-UNAM Y LA SECRETARÍA DE PUEBLOS Y CULTURAS INDÍGENAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS, MÉXICO 2012.



recordamos que la mayoría de los informantes son mujeres, muchas de ellas pueden ser esposas de los migrantes, la cifra anterior se podría interpretar como acoso sexual, pues al no estar el marido con ellas sufren este tipo de violencia. Es justo en ese contexto donde debemos de ubicar la migración y su respectiva consecuencia para las mujeres.

Para el caso de los adultos mayores se encontraron los siguientes rubros por encima de 50% de percepción: abandono (65.2%); omisión de cuidados y violencia emocional, ambos con 50%. El más alto en ser representado como una consecuencia de la migración, fue justamente el de abandono, pues este alcanzó 36.2%. Aunque hemos insistido reiteradamente que los indicadores para las cinco categorías analizadas, no rebasan el 50% de la representación hecha por la población entrevistada, los datos que han sido consignados nos muestran hacia dónde apuntarían los efectos negativos de la migración internacional.

Migración internacional y cambio cultural e identitario, el caso de Zinacantán

En este apartado presentaremos un brevísimo resumen del trabajo realizado en Zinacantán que tuvo como objetivo analizar las percepciones de los indígenas tzotziles de esta comunidad en relación con la migración internacional y su repercusión en la identidad y la cultura. En primer término se preguntó si la migración tenía un efecto sobre el uso de la lengua indígena, al respecto los (as) informantes refirieron (46.4%) que los zinacantecos que se “van al norte” ya no se comunican en lengua indígena y cuando regresan a la comunidad ya no hablan el tzotzil, 7.1% refirió ese hecho. Así mismo, 35.7% señala que de continuar la migración internacional, la lengua indígena corre el riesgo de perderse. Aunque las cifras anteriores no rebasan 50% de las percepciones, recordemos que la identidad cultural se elabora y fundamenta por un sistema de signos y símbolos que en gran medida son lingüísticos.

Los datos que a continuación se muestran refieren de manera contundente los estigmas, por parte de la comunidad, contra los indígenas migrantes que se van a trabajar a la Unión

* ESTE DOCUMENTO FORMA PARTE DE LA OBRA ESTADO DEL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE CHIAPAS, PUBLICADA POR EL PROGRAMA UNIVERSITARIO MÉXICO NACIÓN MULTICULTURAL-UNAM Y LA SECRETARÍA DE PUEBLOS Y CULTURAS INDÍGENAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS, MÉXICO 2012.



Americana, sobre todo si recordamos que uno de los elementos de la identidad es el reconocimiento o la sanción del “otro” y por la pertenencia a una polaridad de colectivos, entre otros. Cuando preguntamos quienes son considerados “más indígenas” los que están en la comunidad o los que migran, de manera abrumadora 92% respondió que los que habitan en la comunidad y argumentan que cuando están en Zinacantán, asisten a todas las fiestas y visten la indumentaria oficial de los Tzotziles. Al salir o migrar a los lugares donde van (E.U) “aprenden otras costumbres” y “niegan sus raíces” además de que “las personas de allá son diferentes”. Por otra parte, se mencionó que al regresar los indígenas migrantes ya cambiaron de costumbres y traen otras ideas. Así mismo, 64.3% refiere que los indígenas migrantes no conservan sus tradiciones, también 75% argumenta que la migración repercute negativamente en la vestimenta, por el desuso del traje tradicional zinacanteco. Cuando se les preguntó que si los migrantes han traído nuevas formas de vestir en la comunidad, 67.9% menciona que sí, sobre todo tipo Cholo. 50% dice que la migración internacional sustituye progresivamente el vestido tradicional. Otro elemento es que los migrantes no pueden participar en el sistema de cargos si no están presentes en la comunidad, pues una vez que se van ya no participan y que si la migración se intensifica, ya no habrá quien se pueda ocupar del sistema de cargos y tendrían que acudir a indígenas de otra comunidad, aunque al momento de la investigación no había sido el caso, sin embargo como menciona Cancian (1976), la no-realización o participación en las actividades generadas por los sistemas de cargos, es fuertemente sancionada. Los datos anteriores nos muestran que la salida de uno o varios miembros de la comunidad es percibida como un elemento de inestabilidad para cultura, la identidad y tradición de Zinacantán. Este esquema nos da pauta para reafirmar que el centro o el eje de la pertenencia o adscripción de la cultura y a la identidad de los indígenas y sus tradiciones, se encuentra en primer lugar en la permanencia en la comunidad y la pertenencia a un grupo y a una lengua.

Cuando se les preguntó cuáles serían los cambios en los valores de la comunidad, 32.1% respondió que eran cambios en la forma de comportarse de los migrantes retornados frente a los demás, la forma de pensar, pues muchos “ignoran su origen”, la forma de vestir y de hablar y sobre todo cambio de la religión católica a alguna otra. En relación con los

* ESTE DOCUMENTO FORMA PARTE DE LA OBRA ESTADO DEL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE CHIAPAS, PUBLICADA POR EL PROGRAMA UNIVERSITARIO MÉXICO NACIÓN MULTICULTURAL-UNAM Y LA SECRETARÍA DE PUEBLOS Y CULTURAS INDÍGENAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS, MÉXICO 2012.



cambios negativos en la familia en relación con la migración internacional, se refirió que había cambio en la vida tradicional de la familia (separación, abandono, envidias menos solidaridad, entre otros), desorganización familiar, desintegración de la familia y “perdida de ideas”, violencia (como ya se había referido para el caso de La Hormiga y Jetzemani), cambio en la jefatura del hogar y en las actividades como las faenas y los trabajos agrícolas. En relación con esto último, se mencionó que había un incipiente abandono de tierras, venta y ocupación ilegal, todo como producto de la migración. También se refirió un aumento importante en la participación de la mujer y de los niños en los trabajos agrícolas y finalmente y algo muy perverso para la cosmovisión indígena, pero por fortuna poco referido, es la venta de la tierra para poder migrar.

Reflexiones finales

En relación con la migración internacional y su relación con la violencia, señalamos en su momento que si bien los porcentajes son bajos, si permiten analizar donde pueden estar ubicados los niveles más preocupantes de violencia en su relación con la migración. Por otro lado, la información que se obtuvo a partir de las representaciones colectivas, señalan dimensiones importantes que apuntan al proceso de cambio que al parecer (desde el punto de vista de los y las informantes) se está gestando en dos dimensiones: la comunidad; pérdida de los elementos culturales de base con la desarticulación de la cohesión comunitaria y las estructuras que permitían la reproducción social y cultural de la misma; y en la familia; cambios importantes en la estructura familiar que alteran la reproducción cultural y económica. Por otro lado, el abandono de niños y de ancianos comentados en las representaciones colectivas, que hace algunas décadas resultaría inimaginable, es un ejemplo claro de cómo los valores culturales y sociales de la familia estarían cambiando. La migración internacional en comunidades como las analizadas por nosotros, si bien es cierto se ha constituido en la mayoría de las ocasiones en la única opción económica para muchas familias, el impacto que ha tenido en el ámbito de la estructura familiar, comunitaria, y en plano cultural ha sido en muchas ocasiones perversa y sobre todo cuando se trata de grupos

* ESTE DOCUMENTO FORMA PARTE DE LA OBRA ESTADO DEL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE CHIAPAS, PUBLICADA POR EL PROGRAMA UNIVERSITARIO MÉXICO NACIÓN MULTICULTURAL-UNAM Y LA SECRETARÍA DE PUEBLOS Y CULTURAS INDÍGENAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS, MÉXICO 2012.



indígenas donde la cohesión comunitaria les permite la reproducción cultural que ocasiones es tan importante o más que la económica.

Reiteramos que es en este hecho trascendente, donde se debe de enmarcar los efectos de la migración internacional en la cultura y en la identidad, dado que los indígenas que se quedan en la comunidad, se sienten amenazados con los cambios que supone la migración en su sistema cultural y de auto percepción (identidad). Las altas tasas de representación que se obtuvieron en relación con el efecto negativo de la migración en los valores y costumbres, en particular la vestimenta, que, como mencionamos reviste una simbología que remite a la fundación misma de la comunidad y de la cultura zinacanteca, nos proporciona un marco de entendimiento del temor que expresan los indígenas de la comunidad, cuando observan como con la migración han entrado a la comunidad vestimentas del tipo de los “cholos”. Este hecho significa la antítesis misma del mito fundacional.

